



ZARZĄD  
WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

Poznań, dnia 17 listopada 2017 r.

**DT-II.272.7.2017**

**Wykonawcy biorący udział  
w postępowaniu**

dotyczy przetargu nieograniczonego pn.: „**Wykonanie czynności czwartego poziomu utrzymania i prac modernizacyjnych dla autobusu szynowego SA132-014**”

Zamawiający, Województwo Wielkopolskie, informuje iż do w/w postępowania zostały złożone pytania. W związku z tym zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017r., poz. 1579 ze zm.), Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami oraz modyfikuje treść SIWZ.

**Pytanie 1:**

**SIWZ rozdział III**

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający wyrazi zgodę na oględziny pojazdu przed złożeniem ofert.

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza, że Wykonawcy mają możliwość przeprowadzenia oględzin pojazdu przed złożeniem ofert, jednakże po uprzednim uzgodnieniu tego faktu oraz terminu i miejsca oględzin z Użytkownikiem pojazdu tj. Koleje Wielkopolskie Sp. z o.o.

**Pytanie 2:**

**SIWZ Rozdz. III ust. 5**

Proszę o potwierdzenie ze strony Zamawiającego, że zakres modernizacji pojazdu określony w Rozdz. III ust. 5 ma zostać zrealizowany w sposób analogiczny jak na pojazdach serii SA132 o numerach 008, 009, 010, 011, 012.

Powyższe zapytanie, pomimo szczegółowego opisu zawartego w Zał. nr 3 do SIWZ umożliwi wykonawcy dokonanie prawidłowej wyceny ww. prac oraz sporządzenie odpowiedniej dokumentacji technicznej.

**Odpowiedź:**

Zamawiający zakłada, że w celu ujednoczenia taboru serii SA132 prace modernizacyjne szczegółowo opisane w załączniku nr 4 do SIWZ zostaną zrealizowane przez Wykonawcę w sposób analogiczny jak w w/w pojazdach.

Jednocześnie Zamawiający zwraca uwagę, iż wymagania Zamawiającego zawierają punkty, które muszą być uzgodnione pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym.

**Pytanie 3:**

**SIWZ rozdział IV**

Wnosimy o wydłużenie terminu wykonania przedmiotu zamówienia do 180 dni kalendarzowych. Powyższe wynika z szerokiego zakresu prac naprawczych i modernizacyjnych objętych umową oraz koniecznością odpowiedniego przygotowania materiałowego (długi okres dostaw komponentów), technicznego i organizacyjnego.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na wydłużenie terminu wykonania przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 4:**

**Załącznik nr 4 do SIWZ – Wymagania techniczne dla prac modernizacyjnych, Lp. 4 pkt 4 ppkt 8**

Wnoskujemy o dokonanie zmiany postanowienia i uwzględnienie poniższej propozycji nowego rozwiązania, polegającego na tym, że w przypadku jazdy wielokrotnej zarządzanie wyświetlaniem odbywa się w ten sposób, że dostępny jest widok z kamer pierwszego pojazdu w trakcji wielokrotnej oraz strzałka umożliwiająca przełączanie się pomiędzy zakładkami z widokiem z wszystkich kamer z drugiego pojazdu. Nazwa zakładki np. Lusterkowe (w tej zakładce będą znajdowały się 4 kamery lusterkowe z danego pojazdu).

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający akceptuje takie rozwiązanie.

**Odpowiedź:**

Zamawiający akceptuje zaproponowane rozwiązanie i dokonuje modyfikacji treści SIWZ.

W załączniku nr 4 do SIWZ – Wymagania techniczne dla prac modernizacyjnych, Lp. 4 pkt 4 ppkt 8 otrzymuje brzmienie:

*„8. w przypadku jazdy wielokrotnej zarządzanie wyświetlaniem musi odbywać się na jednym monitorze i musi być podgląd obrazu ze wszystkich kamer wewnętrznych, lusterkowych i sprzęgowych złączonych pojazdów. W danej chwili możliwy będzie podgląd z kamer jednego pojazdu, natomiast przełączenie na widok kamer z drugiego pojazdu możliwe będzie poprzez przełączenie przyciskiem pomiędzy oznaczonymi zakładkami np. lusterkowe.”*

**Pytanie 5:**

**Załącznik r 4 do SIWZ – Wymagania techniczne dla prac modernizacyjnych, Lp. 4 pkt 3 ppkt 2**

Wymóg archiwizacji danych przez okres 200h bez nadpisywania z 9 szt. kamer w jakości HD wymaga znacznej przestrzeni dyskowej, natomiast dyski przemysłowe HDD przeznaczone do pracy ciągłej mają pojemność max. 1TB. Wnoskujemy o zmianę okresu archiwizacji na „co najmniej 150h”.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na skrócenie czasu archiwizacji.

**Pytanie 6:**

**Załącznik r 4 do SIWZ – Wymagania techniczne dla prac modernizacyjnych, Lp. 7 pkt 3**

Wnoskujemy o zmianę zapisu „Wymiana zespołów hamulca SS1 i SS2.” na „Przegląd i regeneracja zespołów hamulca SS1 i SS2. Elementy uszkodzone wymienić.”

Z doświadczenia producenta wynika, że wymiana nieuszkodzonych zespołów hamulca SS1 i SS2 jest nieuzasadniona ekonomicznie i przegląd i regeneracja tych podzespołów są wystarczające.

**Odpowiedź:**

Zamawiający dokonuje modyfikacji treści SIWZ.

W załączniku nr 4 do SIWZ – Wymagania techniczne dla prac modernizacyjnych, Lp. 7 pkt 3 otrzymuje brzmienie:

*„3. Przegląd i regeneracja zespołów hamulca SS1 i SS2. Elementy uszkodzone wymienić.”*

**Pytanie 7:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 2 ust. 1 oraz § 9 ust. 1 pkt 1**

Wskazujemy, że Wykonawca może udzielić gwarancji na zakres wykonanych w ramach realizacji umowy prac przeglądowych na czwartym poziomie utrzymania oraz prac modernizacyjnych, a nie na cały pojazd.

W związku z powyższym konieczna jest zmiana powołanych postanowień w ten właśnie sposób. Nie jest bowiem możliwe objęcie odpowiedzialnością gwarancyjną Wykonawcy wad powstałych bez związku z wykonywanymi czynnościami.

W związku z powyższym wnosimy o dokonanie zmiany § 2 ust. 1 oraz § 9 ust. 1 pkt 1 poprzez wskazanie, że Wykonawca udzieli gwarancji na zakres wykonanych w ramach realizacji umowy prac przeglądowych na czwartym poziomie utrzymania oraz prac modernizacyjnych.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 2 ust. 1 oraz § 9 ust.1 pkt 1.

**Pytanie 8:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 3 ust. 1**

Termin wykonania umowy powinien być terminem, w którym Wykonawca ma realną możliwość wykonywania czynności stanowiących przedmiot umowy.

W związku z tym liczenie tego terminu powinno rozpoczynać się w momencie przekazania pojazdu do dyspozycji Wykonawcy, a nie w momencie podpisania umowy.

Mając na uwadze powyższe wnosimy o dokonanie stosownej zmiany tego postanowienia.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 3 ust. 1.

**Pytanie 9:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 3 ust. 2**

Prosimy o potwierdzenie, że Wykonawca będzie mógł odebrać pojazd od Zamawiającego począwszy od trzeciego dnia po zawarciu umowy?

**Odpowiedź:**

Określony przez Zamawiającego 3 – dniowy termin gotowości do przekazania pojazdu Wykonawcy jest terminem maksymalnym. Zamawiający nie wyklucza wcześniejszego terminu przekazania pojazdu np. w kolejnym dniu kalendarzowym po podpisaniu umowy.

### **Pytanie 10:**

#### **Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 3**

Wnosimy o dodanie kolejnego ustępu regulującego zasady postępowania w przypadku, gdy w trakcie wykonywania przedmiotu umowy konieczne będzie wykonanie prac dodatkowych, nieobjętych przedmiotem umowy, których nie można było przewidzieć wcześniej, a których wykonanie jest niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.

Proponujemy, aby w takim przypadku Wykonawca zgłaszał potrzebę wykonania takich prac Zamawiającemu ze wskazaniem kosztorysu oraz terminu potrzebnego na wykonanie tych prac. Zamawiający powinien w ciągu 2 dni zaakceptować taki kosztorys prac dodatkowych i zlecić ich wykonanie Wykonawcy.

W przypadku przekroczenia terminu udzielenia odpowiedzi przez Zamawiającego termin wykonania zamówienia podstawowego powinien wydłużać się o odpowiednią liczbę dni, bez prawa do naliczania za ten okres kar umownych.

Prosimy o wprowadzenie do umowy takiego postanowienia.

### **Odpowiedź:**

Zgodnie z Dokumentacją Systemu Utrzymania nr 218Ma/Md 0130-4 ramowy zakres prac wykonywanych podczas czwartego poziomu utrzymania (naprawy rewizyjnej) obejmuje:

- szczegółowe sprawdzenie stanu technicznego przewidzianych w dokumentacji podzespołów i zespołów połączone z ich demontażem z pojazdu kolejowego,
- planowe wymiany podzespołów i zespołów,
- naprawy zespołów i podzespołów wykonywane w wyspecjalizowanych warsztatach.

Istotą naprawy jest doprowadzenie wyeksploatowanego lub uszkodzonego pojazdu kolejowego, zespołu, podzespołu, części, obwodu lub układu do stanu wymaganego przepisami technicznymi.

Wykonawca jest zatem zobowiązany do wykonania w ramach zakresu określonego w DSU oraz w SIWZ wszystkie prace naprawcze i modernizacyjne, niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy i umożliwiające dopuszczenie pojazdu do ruchu.

Zamawiający zgodnie z § 15 ust. 2 Istotnych postanowień umowy dopuszcza zmiany postanowień zawartej Umowy w sytuacji gdy konieczność zmiany Umowy spowodowana jest okolicznościami których Zamawiający, działając z należytą starannością, nie mógł przewidzieć i wartość zmiany nie przekracza 50% pierwotnej wartości zamówienia, tj. w przypadku gdy tzw. „prace dodatkowe” nie są objęte zakresem określonym w DSU i SIWZ.

Z uwagi na szeroki zakres prac określony w SIWZ, Zamawiający nie przewiduje wykonania „prac dodatkowych” podczas wykonania czynności czwartego poziomu utrzymania i prac modernizacyjnych autobusu szynowego SA132-014.

W związku z powyższym Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie proponowanej zmiany i podtrzymuje zapisy § 3 Istotnych postanowień umowy.

### **Pytanie 11:**

#### **Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 4 ust. 8**

Prosimy o potwierdzenie, że pojazd dodatkowy do przeprowadzenia prób jazd w trakcji wielokrotnej zabezpiecza Zamawiający na swój koszt?

**Odpowiedź:**

Zgodnie z Załącznikiem nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 4 ust. 12, wszystkie koszty związane z przeprowadzeniem kontroli procesu realizacji zamówienia i odbiorów pojazdu, w szczególności koszty jazd próbnych obciążają Wykonawcę.

Zamawiający wyjaśnia, że koszty jazd próbnych obejmują również koszty zabezpieczenia dodatkowego pojazdu do jazdy próbnej w trakcji wielokrotnej.

**Pytanie 12:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 4 ust. 12**

Wnosimy o usunięcie obowiązku Wykonawcy do pokrycia kosztów zakwaterowania i wyżywienia pracowników Zamawiającego.

Kwestie wynagrodzeń (diet) z tego tytułu regulują przepisy wewnątrz Zamawiającego oraz przepisy prawa pracy.

Ponadto brak standaryzacji tych kosztów nie pozwala na prawidłową kalkulację kosztów oferty w tym zakresie, jak również na złożenie ofert porównywalnych.

W związku z powyższym konieczne jest usunięcie tego fragmentu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 4 ust. 12.

**Pytanie 13:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 9 ust. 4**

Wnosimy o dodanie po ustępie 4 katalogu wyłączeń odpowiedzialności gwarancyjnej. Wskazujemy, że Wykonawca ponosi tę odpowiedzialność wyłącznie za przypadku, gdy wada wynika z przyczyn tkwiących w rzeczy. Wyłączona jest zatem wtedy, gdy wada spowodowana jest okolicznościami niezawinionymi przez Wykonawcę, tj. w szczególności działaniem osób trzecich, eksploatacją nieprawidłową oraz/lub niezgodną z przeznaczeniem i/lub dokumentacją, działaniem siły wyższej, wadliwą infrastrukturą.

Prosimy o dodanie takiego katalogu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wyjaśnia, iż katalog wyłączeń odpowiedzialności gwarancyjnej zawarty jest w Załączniku nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 9 ust 11,

**Pytanie 14:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 11 ust. 1 pkt 2**

Prosimy o zmianę sposobu naliczania kar umownych z kary za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia na każdy zakończony dzień zwłoki.

Odpowiedzialność z tytułu nienależytego wykonania umów uregulowana w kodeksie cywilnym zakłada zasadę winy, tj. ponoszona jest przez dłużnika wyłącznie w przypadku okoliczności przez niego zawinionych.

W związku z powyższym naliczanie kar umownych za nieterminowe wykonanie przedmiotu umowy za opóźnienie jest sprzeczne z tą zasadą. Wnosimy zatem o powyższą zmianę.

Co więcej, kara umowna powinna być naliczana za każdy zakończony, a nie rozpoczęty dzień zwłoki, ponieważ dopiero z końcem danego dnia wiadomo, czy zobowiązanie nie zostanie w tym dniu wykonane.

Ponadto wskazujemy, że wysokość zastrzeżonej przez Zamawiającego kary z tego tytułu jest rażąco wygórowana w rozumieniu art. 484 § 2 kc.

Prosimy o powiązanie wartości należnej kary umownej z wartością przedmiotu umowy, tj. zastrzeżenie jej w wysokości 0,1% wartości netto przedmiotu umowy, o którym mowa w § 8 ust. 1 umowy.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 11 ust. 1 pkt 2.

**Pytanie 15:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 11 ust. 1 pkt 3 i 4**

Prosimy o zmianę sposobu naliczania kar umownych z kary za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia na każdy zakończony dzień zwłoki.

Odpowiedzialność z tytułu nienależytego wykonania zobowiązań umownych uregulowana w kodeksie cywilnym zakłada zasadę winy, tj. ponoszona jest przez dłużnika wyłącznie w przypadku okoliczności przez niego zawinionych.

W związku z powyższym naliczanie kar umownych za nieterminowe wykonanie zobowiązań do przekazania dokumentacji oraz wykonania naprawy w ramach udzielonej gwarancji lub rękojmi jest sprzeczne z tą zasadą. Wnosimy zatem o powyższą zmianę.

Co więcej, kara umowna powinna być naliczana za każdy zakończony, a nie rozpoczęty dzień zwłoki, ponieważ dopiero z końcem danego dnia wiadomo, czy zobowiązanie nie zostanie w tym dniu wykonane.

Ponadto wskazujemy, że wysokość zastrzeżonej przez Zamawiającego kary z tego tytułu jest rażąco wygórowana w rozumieniu art. 484 § 2 kc.

Prosimy o powiązanie wartości należnej kary umownej z wartością przedmiotu umowy, tj. zastrzeżenie jej w wysokości 0,01% wartości netto przedmiotu umowy, o którym mowa w § 8 ust. 1 umowy.

Ponadto prosimy o doprecyzowanie §11 ust. 1 pkt 4 poprzez wskazanie, że kara umowna naliczana będzie za każdy zakończony dzień zwłoki w **wykonaniu naprawy w terminie określonym zgodnie z § 9 ust. 7.**

Zastosowane przez Zamawiającego opisanie przypadku uprawniającego do zapłaty kary umownej jest zbyt ogólne.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 11 ust. 1 pkt 3 i 4.

**Pytanie 16:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 11 ust. 3**

Wnosimy o dokonanie modyfikacji poprzez wykreślenie możliwości potrącania kar umownych z wniesionego zabezpieczenia.

Wskazujemy, że nie można dokonać potrącenia w przypadku, gdy zabezpieczenie wniesione będzie w formie gwarancji bankowej, a korzystanie z niego powinno mieć charakter wyjątkowy i subsydiarny wobec potrącania należności z tytułu kar umownych, z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.

Ponadto prosimy o modyfikację polegającą na tym, że Zamawiający będzie mógł potrącić wyłącznie bezsporne kary umowne, tj. takie co do których strony w korespondencji ustalą zgodne stanowisko (np. w ciągu 14 dni od daty doręczenia Wykonawcy noty księgowej z opisem sposobu obliczenia kary umownej).

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 11 ust. 3.

**Pytanie 17:**

**Załącznik nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 15**

Wnosimy o dodanie do katalogu okoliczności uprawniających zmianę umowy możliwość dokonania zmiany sposobu wykonania przedmiotu umowy, w tym terminu jego wykonania w przypadku zaistnienia niezależnych od stron okoliczności.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy załącznika nr 3 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy, § 15.

**Pytanie 18:**

Jak powszechnie wiadomo, po 31 maja 2017 obowiązkowe jest stosowanie wymogów Technicznych Specyfikacji Interoperacyjności. Zresztą, UMWW o tym wie, ponieważ ogłosił przetarg m.in. na dostawę dwóch spalinowych zespołów trakcyjnych zgodnych z tzw. TSI 2014. Techniczne Specyfikacje Interoperacyjności określają m.in. cechy systemu informacji pasażerskiej. W związku z tym, w omawianym SZT system informacji pasażerskiej powinien spełniać wymagania TSI 2014 (np. zapowiedzi o stacji docelowej). Według dokumentów przetargowych wymieniany system musi spełniać Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 3 stycznia 2013 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru oraz sposobu oznakowania pojazdów kolejowych (DZ.U. z 2013 r. poz.211 ze zm.) oraz normy PN-EN 50155:2007/AC:2010; PN-EN 50121-3- 2:2015-10; PN-EN 60529:2003/A2:2014-07. Sugeruję wdrożenie zmian do SIWZ.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wyjaśnia, iż zgodnie z Załącznikiem nr 4 do SIWZ – Wymagania techniczne dla prac modernizacyjnych, L.p. 5 ust. 15, System informacji wizualnej musi być sprzężony z Systemem informacji audio. Opisany w SIWZ System informacji pasażerskiej posiada zatem możliwość realizacji zapowiedzi głosowych stacji kolejowych w tym stacji docelowej.

**Jednocześnie Zamawiający informuje, iż termin składania i otwarcia ofert pozostaje bez zmian.**

Wojciech Jankowiak  
Wicemarszałek  
Województwa Wielkopolskiego